

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, 18. September 2003**, 15 Uhr, im großen Sitzungssaal statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Jahresrechnung 2002
 - a) Ergebnis der Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht
 - b) Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamts über die örtliche Prüfung
 - c) Feststellung durch den Gemeinderat
2. Bebauungsplan zur Änderung des Bebauungsplanes Nr. 78-04 im Bereich des Kreisberufsschulzentrums Aalen mit geplanter Erweiterung in Aalen-Wasseraffingen; Plan-Nr. 78-04/3 und Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für den Geltungsbereich; Plan-Nr. 78-04/3
3. Rechtsverordnung über die Ladenchlusszeiten im Stadtbezirk Aalen anlässlich des 'Jazz-Fest in Aalen' am Sonntag, 9. November 2003
4. Ersatzbeschaffung eines kombinierten Tanklöschfahrzeug TLF 24/50 mit Trockentanklöschfahrzeug für die Frei-

- willige Feuerwehr Aalen, Abt. Aalen
 5. Vergabe weiterer Aufträge für die Abwasserbeseitigung Reichenbach/Bernhardsdorf
 6. Erteilung von Weisungen an den Vertreter der Stadt Aalen für die nächste ordentliche Gesellschafterversammlung der Aalener Kunsteisbahn GmbH & Co. KG und der Kunsteisbahn GmbH am 19.09.2003
 7. Erteilung von Weisungen an den Vertreter der Stadt Aalen für die nächste ordentliche Gesellschafterversammlung der Ostalb-Skiflucht Aalen GmbH
 8. Fragestunde der Einwohner um 17 Uhr; falls erforderlich wird die Reihenfolge der Tagesordnung aus diesem Grund geändert
 9. Bekanntgabe nichtöffentlich gefasster Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO
 10. Sonstige Bekanntgaben und Anfragen
- gez. Pfeifle
Oberbürgermeister
Änderungen vorbehalten!

Europa- und Kommunalwahlen 2004

Gruppenauskünfte und Adressmitteilungen für die Europa- und Kommunalwahlen am Sonntag, 13. Juni 2004

Öffentliche Bekanntmachung des Widerspruchsrechtes

Die Stadtverwaltung darf Parteien und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit der Europa- und Kommunalwahlen am **Sonntag, 13. Juni 2004** in den sechs vorangehenden Monaten Auskünfte aus dem Melderegister über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und Anschriften der Mitglieder von nach Lebensalter zusammengesetzten Gruppen von Wahlberechtigten erteilen (Gruppenauskünfte). Beispiel für eine solche Gruppe: Wahlberechtigte mit einem Lebensalter zwischen 30 und 39 Jahren. Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen hierbei nicht mitgeteilt werden. Die Stadtverwaltung kann die oben erwähnten Melderegisterdaten ferner dazu verwenden, den Wahlberechtigten Informationen von Parteien und anderen Trägern von Wahlvorschlägen zuzusenden (Adressmitteilung). Die Wahlberechtigten haben das Recht, dieser Auskunftserteilung und Datennutzung zu widersprechen. Der Widerspruch ist schriftlich bei der Stadtverwaltung Aalen, Rechts- und Ordnungsamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen, einzulegen. Er kann nur umfassend bezüglich aller Parteien und anderen Trägern von Wahlvorschlägen ausgeübt werden. Die Frist für die Wahrnehmung des Widerspruchsrechtes endet am **Freitag, 5. Dezember 2003**. Rechtsgrundlage: § 34 Abs.1 des Meldegesetzes für Baden-Württemberg. Das Formular zur Einlegung des Widerspruchs kann auch unter www.aalen.de, Rubrik Rathaus, heruntergeladen werden.

Landeswohnraumförderung 2003:

Programm ab sofort geschlossen

Die Stadt Aalen und das Landratsamt Ostalbkreis teilen mit, dass ab sofort das Landeswohnraumförderungsprogramm 2003 geschlossen ist. Die verfügbaren Fördermittel sind laut einer Mitteilung des Wirtschaftsministeriums vollständig ausgeschöpft. Potentielle Häuslesbauer können somit für das Jahr 2003 keine Anträge mehr einreichen.

Welche Fördermöglichkeiten im Jahr 2004 gegeben sein werden, steht momentan noch nicht fest. Wer im Jahr 2004 in den Genuss von Fördermitteln kommen will, muss also abwarten. In diesem Zusammenhang ist unbedingt darauf zu achten, dass vor einer Fördermittelbewilligung nicht mit dem Bau begonnen beziehungsweise kein Kaufvertrag abgeschlossen werden darf.

Besucherbergwerk „Tiefer Stollen“:

Kindertheater

Zu dieser einmaligen Veranstaltung laden wir Sie am Freitag, 19. September 2003 um 15 Uhr herzlich ein.

Speziell für Kinder bis zehn Jahre gibt es Erlebnisse rund um die Bewohner des Inneren der Erde. Durch Vorlesen und Erzählen, in kurzen Filmen und durch das Erscheinen des Einen oder Anderen werden beispielsweise Zwerge, Elfen, Trolle, Berggeister und Riesen vorgestellt.

Uhrzeit: 15 Uhr Treffpunkt vor dem Bergwerk, zirka 15.20 Uhr Einfahrt in das Bergwerk. Der Eintritt kostet für Erwachsene fünf Euro, für Kinder 3,50 Euro.

Kartenvorverkauf: Beim Besucherbergwerk "Tiefer Stollen".

Hinweis: In den Sandsteinhallen herrschen auch im Sommer Temperaturen um zirka 11 Grad. Bitte geeignete Kleidung tragen.



"Der Berggeist vom Tiefen Stollen"

Sozialberatung Sozialdienst

Sie erreichen uns:

Zimmer 243, Tel.: 07361/52-1243

* **Sprechzeiten:** Mittwoch von 9 bis 11.45 Uhr und nach Vereinbarung

* Ansprechpartnerin:

Dipl.-Sozialarbeiterin Ute Fuchs, Rathaus Aalen, Marktplatz 30,

* **Ansprechpartner für die Weststadt:** Dipl.-Sozialpädagoge Reiner Peth Jugend und Nachbarschaftszentrum "Container" Hofherrweiler, Bonifatiusstraße 12. Tel.: 07361/924239.

Sonntag, 21. September 2003:

"Tag der Feuerwehr" in Aalen

Von 10.30 Uhr bis 17.30 Uhr wird am **Sonntag, 21. September 2003** die Freiwillige Feuerwehr Aalen auf dem Marktplatz Geräte und Fahrzeuge aus ihrem Fundus präsentieren. Aber auch andere Hilfsorganisationen haben sich angekündigt. Das Technische Hilfswerk wird mit schwerem Räumgerät und einer Betonsäge kommen. Ebenfalls informieren Polizei, DRK und Malteser über ihre Arbeit. Eröffnet wird die Veranstaltung von Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle. Im Mittelpunkt der Eröffnung steht die Verleihung des Förderschildes "Partner der Feuerwehr" an drei Unternehmen. Diese werden dafür ausgezeichnet, dass sie ehrenamtlichen Feuerwehrangehörigen keine Schwierigkeiten bereiten, wenn diese während der Arbeitszeit zu einem Einsatz gerufen werden. Neben der Dauerausstellung von Geräten der Hilfsdienste sind auch zahlreiche Informationsmöglichkeiten für den Bürger vorhanden.

Beispielsweise kann man den richtigen Umgang mit dem Feuerlöscher erlernen. An einem Modell wird der sinnvolle Einsatz von Heimrauchmeldern demonstriert. Kinder können an einem Spielwettbewerb teilnehmen oder lernen, wie man einen Notruf absetzt. Zahlreiche Infomöglichkeiten im Rahmen der Brand-schutzerziehung werden für Kinder und Jugendliche angeboten. Der Abwurf eines PKW von einem Kranwagen soll zeigen, welche Kräfte schon bei geringen Geschwindigkeiten auf Fahrzeug und Insassen wirken. Nach dem Abwurf demonstrieren die Hilfsorganisationen den Ablauf einer Rettungskette. Eine "Feuerwehrmodenschau" zeigt die zahlreichen Schutzanzüge von Hitzeschutzanzug über Chemikalienschutzanzug bis zum Taucheranzug. Die Jugendfeuerwehr zeigt mit einer historischen Löschübung wie man früher mit dem Feuer Herr wurde.

3. Sporttreff Ostalb:

Ostalbkreis demonstriert seine Leistungsfähigkeit

Die zahlreichen Angebote, die der Ostalbkreis im Bereich des Sports zu bieten hat, werden am **Samstag, 27. September 2003** beim 3. "Sporttreff Ostalb" nach den großen Erfolgen in Aalen und Schwäbisch Gmünd diesmal in Ellwangen zu sehen sein.

Die Gala beginnt um 19.30 Uhr in der Rundsportthalle Ellwangen.

Bereits ab 10.30 Uhr sind in der Ellwanger Innenstadt verschiedene Sportarten auf der Showbühne zu sehen.

Eintrittskarten für die Gala sind in allen Zweigstellen der KSK Ostalb erhältlich.

Veranstaltungen

Donnerstag, 18. September bis Freitag, 17. Oktober 2003 Ulrich Brauchle - Kunstaussstellung, Landratsamt Ostalbkreis;

Freitag, 19. bis Sonntag, 21. September 2003 Kindertheater, Besucherbergwerk "Tiefer Stollen";

Samstag, 20. September 2003 VFR Aalen - Kickers Offenbach, Waldstadion der Stadt Aalen, 14.30 Uhr; **Nistkastenkontrolle** im Spitalwald mit Kindern und Eltern, NABU Ortsgruppe Aalen, 9 Uhr; **KSV Aalen - SC Anger,** Greuthalle Aalen, 19.30 Uhr; **Ball der Handwerker-Innungen,** Kreis-

Schloss Fachsenfeld:

Martin Walser

Am **Donnerstag, 25. September, 20 Uhr** ist der Schriftsteller Martin Walser nochmals zu Gast in der Galerie Schloss Fachsenfeld.

Es wird sein Essay aus Wendelin Wiedekings "Das Davidprinzip" lesen. Neben Walser haben in diesem Buch noch zahlreiche andere Persönlichkeiten wie zum Beispiel Hans-Magnus Enzensberger, Gerhard Schröder, Rezzo Schlauch und Lothar Späth über die Erfolgsstrategien der Kleinen geschrieben. Sie alle nehmen Bezug auf die biblische Geschichte von "David gegen Goliath". Denn manchmal

handwerkerschaft Ostalb, Stadthalle Aalen, 20 Uhr; **Matt Smith-Blues,** Café Podium, 20.30 Uhr;

Sonntag, 21. September 2003 Gemeindefest St. Maria, Kath. Pfarramt St. Maria, 11 Uhr;

Sonntag, 21. September bis Sonntag, 26. Oktober 2003 Waltraud Schwarz - Bilder, Wellandgalerie Dewangen;

Sonntag, 21. September bis Sonntag, 2. November 2003 Koenigswege: Ausstellung: Johannes Vennekamp, Holzschnitte, Papierarbeiten, Schloss Fachsenfeld;

Dienstag, 23. September 2003

Kugelhafenhaufen - haufenweise Sterne, Astronomische Arbeitsgemeinschaft Aalen, Sternwarte Aalen, 20 Uhr.

siegt die Vision über die erstarrte Struktur, der Glaube über das Ausrechenbare.

Gleichzeitig ist in der Galerie Schloss Fachsenfeld ab **Sonntag, 21. September** die Ausstellung mit Holzschnitten und Papierarbeiten von Johannes Vennekamp zu sehen, der ja auch das Titelbild für dieses Buch geschaffen hat.

Karten für die Lesung mit Martin Walser gibt es im Vorverkauf beim Touristik-Service Aalen, Telefon: 07361 52-2359, im Rathaus Fachsenfeld und im Schloss Fachsenfeld.

Oliver Steller

Der Gitarrist Oliver Steller mit seiner sonoren Stimme ist am **Samstag, 27. September, 20 Uhr** wieder zu Gast im Schloss Fachsenfeld.

Bereits vor zwei Jahren hat er Lust- und Liebesgedichte, durch seine Vertonungen zu neuem Leben erweckt, den zahlreichen Zuhörern vorgetragen.

In diesem Jahr steht er zusammen mit Frank Schulte und dem neuen Programm "Das Verschwinden der Ferne - zeitgenössische Lyrik" auf der Bühne. Oliver Steller und Frank Schulte haben Gedichte von heute zu den Themen Kunst, Liebe, Tod und Natur ausgewählt und in Lieder gegossen. Zu Gehör kommen lebende Dich-

terinnen und Dichter des 20. Jahrhunderts wie zum Beispiel Robert Gernhardt und Hans Magnus Enzensberger.

Lassen Sie sich ein auf Oliver Stellers beeindruckende Stimme und Gitarrenspiel und auf die Live-Arrangements von Frank Schulte. Ob an Synthesizer, Keyboard oder mit außergewöhnlichen zum Teil selbstgebastelten Percussions-Instrumenten schafft er faszinierende Klangwelten, die jeden unweigerlich in ihren Bann ziehen.

Karten gibt es im Vorverkauf beim Touristik-Service Aalen, Telefon: 07361 52-2359, im Rathaus Fachsenfeld und im Schloss Fachsenfeld.

Bürgeramt

Weitergabe von

Einwohnermeldedaten

Das Bürgeramt der Stadt Aalen weist darauf hin, dass nach § 34 Abs. 2 des Meldegesetzes die Meldebehörde Namen, Doktorgrad, Anschriften, Tag und Art des Jubiläums von Alters- und Ehejubilaren veröffentlicht und an Presse und Rundfunk zum Zwecke der Veröffentlichung übermitteln darf.

Außerdem darf die Meldebehörde nach § 34 Abs. 3 des Meldegesetzes Vor- und Familiennamen, Doktorgrad und Anschriften der volljährigen Einwohner in Einwohnerbüchern und ähnliche Nachschlagewerken veröffentlichen und an andere zum Zwecke der Herausgabe solcher Werke übermitteln. Sofern jemand mit der Veröffentlichung seiner Daten nicht einverstanden ist, hat er die Möglichkeit, dies dem Bürgeramt der Stadt Aalen schriftlich mitzuteilen, damit die Weitergabe seiner Daten unterbleibt.

Wohnungsbau Aalen

Keine Sprechzeiten

Wegen einer internen Veranstaltung sind bei der Wohnungsbau Aalen GmbH am **Freitag, 19. September 2003** alle Abteilungen nicht geöffnet.

Stadtführung

Samstag, 20. September 2003

Auf den Spuren des Aalener Spions können Gäste und Einheimische mit Sibylle Scherle am Samstagnachmittag durch die historische Innenstadt bummeln. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Brunnen vor dem neuen Rathaus, Marktplatz 30 - eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

Theater der Stadt Aalen

Spieltermin

Traditionell zum Weltkindertag, am **Samstag, 20. September**, eröffnet das Theater der Stadt Aalen offiziell die Spielzeit 03/04.

Der Weltkindertag verpflichtet und so geht es ab 10 Uhr zwischen Altem Rathaus, Kinderschutzbund und Stadtkirche erst einmal rund für die Kleinen.

Erzähltheater, Spielaktionen, Lesungen und vieles mehr stehen auf dem Programm.

Ab 18 Uhr sind im Wi.Z in der Ulmer Straße 130 die Türen offen. Auf dem Programm stehen eine Fundusmodenschau mit anschließendem Kostümflohmarkt, Theater im Keller, im Intendantenbüro, in den Werkstätten.

Um 20 Uhr startet dann die Rock-Comedy-Show von Heinz, Frau Wirtin und die Bembel mit "Open end Party": denn schließlich geht das kleinste Theater der Republik ins 12. Jahr seines Bestehens.

Mit der neuen Spielzeit gibt es auch neue Öffnungszeiten der Theaterkasse: Montags geschlossen. Dienstag bis Freitag von 15 bis 20 Uhr. Mittwoch und Samstag von 9 bis 12 Uhr.

Weitere Infos unter www.theater.aalen.de

Herausgeber:

Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon: (0 73 61) 52-11 30, Telefax: (0 73 61) 52 19 02 E-Mail: presseamt@aalen.de Verantwortlich für den Inhalt: Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle und Pressesprecher Bernd Schwarzendorfer Druck: Süddeutscher Zeitungsdruck 73430 Aalen, Bahnhofstraße 65. Erscheint wöchentlich mittwochs.

Öffentliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Geschäftsberichte 2002

Stadtwerke Aalen GmbH

Der Aufsichtsrat der Stadtwerke Aalen GmbH hat in seiner Sitzung am 3. Juli 2003 den Geschäftsbericht 2002 festgestellt. Hiernach beträgt die Bilanzsumme 106.069.534,83 Euro. Von dem Jahresüberschuss in Höhe von 353.688,12 Euro werden 3.688,12 Euro in die allgemeine Rücklage eingestellt und 350.000 Euro an den Gesellschafter, die Stadt Aalen, ausgeschüttet.

Der Geschäftsbericht der Stadtwerke Aalen GmbH mit Lagebericht wird in der Zeit vom 6. Oktober 2003 bis 17. Oktober 2003 im Stadtwerkehaus, Im Hasenest 9, Zimmer 108, während der üblichen Dienstzeit öffentlich ausgelegt.

Für den Geschäftsbericht 2002 wurde folgender uneingeschränkter Bestätigungsvermerk erteilt:

"Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers"

Wir haben den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht der Stadtwerke Aalen GmbH für das zum 31. Dezember 2002 endende Geschäftsjahr geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Regelungen des Gesellschaftervertrags liegen in der Verantwortung des Geschäftsführers der Gesellschaft. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die

Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Stadtwerke Aalen GmbH sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Geschäftsführung sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Überzeugung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht gibt insgesamt eine zutreffende Vorstellung von der Lage der Gesellschaft und stellt die Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar." Stuttgart, am 13. Juni 2003
Stelzer ppa. Staub
Wirtschaftsprüfer Wirtschaftsprüfer
PWC Deutsche Revision
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

komAA GmbH

Die Gesellschafterversammlung der komAA GmbH hat in ihrer Sitzung am 21.08.2003 den Geschäftsbericht 2002 festgestellt. Hiernach beträgt die Bilanzsumme 830.214,40 Euro.

Für den Geschäftsbericht 2002 wurde folgender uneingeschränkter Bestätigungsvermerk erteilt:

"Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers"

Wir haben den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht der komAA GmbH, Aalen, für das zum 31. Dezember 2002 endende Geschäftsjahr geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Regelungen im Gesellschaftsvertrag liegen in der Verantwortung der Geschäftsführung der Gesellschaft. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt

werden. Bei der Festlegung der Prüfungs handlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Gesellschaft sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Abgaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Geschäftsführung sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Überzeugung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht gibt insgesamt eine zutreffende Vorstellung von der Lage der Gesellschaft und stellt die Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar."

Stuttgart, am 31. März 2003

gez. Dr. Schulz gez. Tschiesche
WIBERA Wirtschaftsberatung
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Kreishandwerkerschaft Ostalb

Weiterbildungsprogramm Oktober 2003

Die Veranstaltungen finden in den Schulungsräumen der KHS-Ostalb in Aalen statt.

Seminar: "Finanzbuchhaltung - Auffrischung" Der Kurs findet am **Donnerstag, 2. Dienstag, 14. und Montag, 20. Oktober 2003** statt. Referent ist Herr Alwin Pelzer.

Seminar: "Die optimale Büroorganisation in Kleinunternehmen". Der Kurs findet am **Montag, 6. Oktober 2003** statt. Referentin ist Frau Anita Ludwig.

Seminar: "Lohnabrechnung mit Lexware". Der Kurs findet am **Dienstag, 14.**

und Dienstag, 21. Oktober 2003 statt. Referent ist Herr Alwin Pelzer;
Seminar: "Internet 1 Grundlagen" Der Kurs findet am **Donnerstag, 16. Oktober 2003** statt. Referent ist Herr Alwin Pelzer.
Anmeldeformulare und weitere Informationen sind bei der Kreishandwerkerschaft Ostalb in Aalen unter der Telefonnummer: 07361 6356, Fax: 07361 64917, E-Mail: khs-aalen@handwerk-ostalb.de, Internet: www.handwerk-ostalb.de, erhältlich.

Wichtig: Anmeldeschluss: zehn Tage vor Seminarbeginn.

Arbeiterwohlfahrt

Gran Canaria

Die Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Ostalb e. V. führt in der Zeit vom **Sonntag, 16. bis Sonntag, 30. November 2003** eine zweiwöchige Flugreise nach Gran Canaria - Playa Del Ingles - durch. Die Reise wird begleitet und ist für alle Interessierten offen. Die Teilnehmer werden an verschiedenen Sammelorten abgeholt. Ein unterhaltsames Programm und abwechslungsreiche Ausflüge werden geboten. Für weitere Informationen und Anmeldung unter Telefon: 07361 956714.

Kreisjugendring Ostalb

Jugendbegegnung in Finnland

Eine internationale Jugendbegegnung von der alle, die schon dabei waren immer noch schwärmen, alle die diesmal dabei sein können garantiert lange positiv in Erinnerung behalten werden.

Gemeinsam mit finnischen, ungarischen und italienischen Jugendlichen wird ein Programm geboten, das alles was man mit Schnee so machen kann wie zum Beispiel Fahrten mit Motor- und Rentierschlitten/ Eisfischen/Rauchsaua und Abfahrts- oder Langlaufskifahren beinhaltet.

Dies alles und mehr können Jugendliche zwischen 14 und 17 Jahren vom **26. Dezember 2003 bis 6. Januar 2004** erleben. Anmeldung und weitere Auskünfte beim Kreisjugendring Ostalb e.V. im Landratsamt, Telefon: 07361 503-465, E-mail: info@kjr-ostalb.de.

Kinderbasar

Sonntag, 21. September 2003

Die Eltern-Kind-Spielgruppe des Mini-clubs veranstaltet in der "Alten Turnhalle" am Sportplatzweg in Aalen-Ebnat von 13 bis 16 Uhr einen Kinderbekleidungs-basar. Anmeldung unter Telefon: 07367 5159, 07367 2014 oder 07367 920076.

Malteser Hilfsdienst e. V.

Erste-Hilfe-Lehrgang der Malteser

Der Malteser Hilfsdienst e.V. veranstaltet am **Freitag, 26. September** von 18 bis 22 Uhr und **Samstag, 27. September** von 8 bis 17 Uhr einen Erste-Hilfe-Lehrgang im Malteser-Zentrum, Gerokstraße 2, Aalen. Der Lehrgang ist für alle Interessierten und Führerscheinklassen geeignet. Anmeldung: 07361 9394-0 oder bei www.malteser-aalen.de erforderlich.

Gottesdienste

Katholische Kirchen: Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier - Eröffnung der Caritassammelwoche mit Weihbischof Renz und Diözesancaritasdirektor Msgr. Tripp (Kirchenchor), 11 Uhr Eucharistiefeier-Familiengottesdienst; **St. Michaels-Kirche** (Pelzwasen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): Sa. 17 Uhr Eucharistiefeier der Slovenen, So. 9.45 Uhr Eucharistiefeier der Italiener, 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** (Graulshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Wortgottesdienst, Do. 18.30 Uhr Eucharistiefeier; **Salvatorkirche**: Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Ostalb-klinikum:** So. 9.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst, Mi. 19 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. kein Gottesdienst, So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St. Thomas** (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier gestaltet als Jugendgottesdienst. **Evangelische Kirchen: Stadtkirche:** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Augustinuskirche:** Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Markuskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; **Martinskirche** (Pelzwasen): So. 10.30 Uhr; **Ostalb-klinikum:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche:** So. 10.30 Uhr jeden 1. und 3. So. i. M.; jeden letzten So. i. M. 9.15 Uhr ökum. Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrombach): So. 10 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal** (Hofherrnweiler): So. kein Gottesdienst.

Aktuelle Nachrichten aus der Lokalen Agenda 21 in Aalen

Projektgruppe Weststadt

Die Projektgruppe Weststadt trifft sich am Mittwoch, 24. September 2003 um 20 Uhr in der Pizzeria "Salvatore" in Hofherrnweiler.

Klappe, die 1. zeigt...

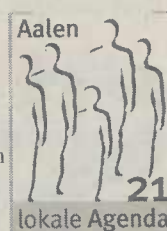
am Montag, 22. und Dienstag, 23. September 2003 um 18 Uhr und am Mittwoch, 24. September 2003 um 20.30 Uhr im Filmpalast Aalen den Film "Cidade de Deus - City of God". (Drama, Brasilien 2002, Regie: Fernando Meirelles und

Katia Lund, 130 Minuten).

Weitere Informationen zum Film: Filmpalast Aalen. Telefon: 07361 955512

oder im Internet: www.kulturkueche-online.de

Weitere Auskünfte zur Lokalen Agenda 21 in Aalen erhalten Sie bei Friedrich Erbacher im Agenda-Büro der Stadt Aalen. Telefon: 07361 52-1333 oder im Internet: www.aalen.de/agenda21.



Familienbildungsstätte

So erreichen Sie Ihr

Wohlfühlgewicht

75 % aller Erwachsenen in Europa haben Gewichtprobleme, fühlen sich nicht wohl in ihrem Körper oder leiden an Übergewicht. Mitzubringen: Wasser, Decke, Block, Buntstifte, Leitung: Manuela Kaiser, Beginn: **25. September**, zehn Mal donnerstags, von 19.30 bis 21 Uhr, Evangelisches Gemeindehaus, Friedhofstraße 5, Familienbildungsstätte, Kosten: 75 Euro mit Familienpass 56,25 Euro.

Eltern trauern um ihr Kind

Wir, selbstbetroffene Eltern, möchten all diejenigen, die noch ganz nah den Tod des geliebten Kindes zu bewältigen haben einladen, gemeinsam ein Stück Trauerweg zu gehen. Kontaktadressen: Joachim Werner, Telefon: 07361 69276, Brigitte Richardson, Telefon: 07328 922522, Termine: **25. September, 16. Oktober, 6. November, 27. November**, vier Mal donnerstags, 19 Uhr, Familienbildungs-Geschäftsstelle, Wilhelm-Merz-Straße 13, Ohne Gebühr.

Weitere Informationen und Anmeldung bei der Familien-Bildungsstätte Aalen, Wilhelm-Merz-Straße 13, 73430 Aalen, Telefon: 07361 555146, Fax: 07361 555148, E-mail: info@fbs-aalen.de.

Ein Kick mehr Partnerschaft

Kurs für reife Paare. Das Geheimnis zufriedener Paare ist das Gespräch - und dies ist lernbar! Verpflegung: Es gibt eine Teeküche, die wir nutzen können. Mittagessen werden wir in einer nahe gelegenen Gaststätte einnehmen. Leitung: Susanne Denoix und Inge Löffler.

Termine **1. Teil: Freitag, 26. September** von 18 bis 22 Uhr, **Samstag, 27. September** von 9 bis 18 Uhr, **Sonntag, 28. September** von 9 bis 14.30 Uhr. **Teil 2: Samstag 11. Oktober** von 9 bis 18 Uhr, **Sonntag 22. Oktober** von 9 bis 14.30 Uhr, Familienbildungs-Geschäftsstelle, Wilhelm-Merz-Straße 13, Kosten pro Paar: 210 Euro mit Familienpass 126 Euro.

Selbstbehauptung/Selbstverteidigung für 10 - 13jährige Mädchen

Leitung: Inge Bertsch, Termine: **Freitag, 26. September**, von 14.30 bis 17.30 Uhr, **Samstag, 27. September**, von 10 bis 13 und von 14 bis 17.30 Uhr, Torhaus, Gymnastikraum, Kosten: 59 Euro mit Familienpass 35,40 Euro.

Weitere Informationen und Anmeldung bei der Familien-Bildungsstätte Aalen, Wilhelm-Merz-Straße 13, 73430 Aalen, Telefon: 07361 555146, Fax: 07361 555148, E-mail: info@fbs-aalen.de.

Problemstoff-Mobile

Sammeltour

In den nächsten Wochen ist das GOA-Problemstoff-Mobil im Ostalbkreis unterwegs. Privathaushalte können dort kostenlos schadstoffhaltige Abfälle in haushaltsüblichen Mengen einschließlich ihrer Behältnisse abgeben.

Das Problemstoff-Mobil hält:

Ebnat
Festplatz an der Thurn-und-Taxis-Straße, Samstag, 20. September 2003 von 14.30 bis 15.30 Uhr;
Aalen
Festgelände Greut, Samstag, 27. September 2003 von 10.15 bis 11 Uhr;
Schillerschule, Galgenbergstraße, Samstag, 27. September 2003 von 11.30 bis 12.15 Uhr;
Höfen
Landratsamt, Samstag, 27. September 2003 von 9.15 bis 9.45 Uhr;
Dorfplatz, Samstag, 4. Oktober 2003 von 9.30 bis 10 Uhr;
Wasserralfingen
Parkplatz unterhalb Freibad, Samstag, 27. September 2003 von 13.15 bis 14.30 Uhr;
Hofherrnweiler
Festplatz Unterrombach, Samstag, 25. Oktober 2003 von 8 bis 9 Uhr;
Dewangen
Parkplatz Hohenstaufenstraße, Samstag, 18. Oktober 2003 von 9.15 bis 10 Uhr;

Fachsenfeld

Festgelände, Samstag, 18. Oktober 2003 von 8 bis 8.45 Uhr.
Die Problemstoffe sind dem Fachpersonal unbedingt persönlich zu übergeben. Die Anlieferung von Problemstoffen außerhalb der genannten Abgabezeiten ist nicht möglich.

Zu den Problemstoffen zählen zum Beispiel: Farben und Lacke, Altbatterien und Akkus, Altmittel, Autopflege- und Heimwerkerchemikalien, Reinigungs- und Desinfektionsmittel, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Chemikalien wie Säuren und Laugen, Klebstoffe und Lösungsmittel, Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen, FCKW-haltige Spraydosen

An den Entsorgungszentren Ellert und Reutehau und den Wertstoff-Höfen gibt es das ganze Jahr über zu bestimmten Terminen die Möglichkeit, Problemstoffe abzugeben.

Diese Termine können dem Abfallkalender entnommen werden.

Sperrmüllbörse

Zu verschenken:

Autoreifen Ford Fiesta, BJ: 88, Reifen 155/70 R 13, 155/80/13, Telefon: 07367 7585;
Doppelbett, Bettzeug, Vorhänge, Telefon: 07361 4645 ab 18 Uhr;
Küchenschrank, Höhe: 1,70 m, B: 1,40 m, T: 0,5 m, Telefon: 07361 68705;
Damenfahrrad, 28 Zoll, Gangschaltung, gut bereift, Telefon: 07361 43961;
Gefrierschrank, 145 Liter, Telefon: 07361 78597;
3Gang-Herrenfahrrad, Telefon: 07367 921432;
Waschbetonplatten und Tritte, Telefon: 07361 468640;
1 Stehlampe, 1 Kaffeemaschine, Spielsachen, Geschirr, Telefon: 07361 923422;
Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

GOA

Abholtermine "Gelber Sack"

Bezirk 4 Freitag, 19. September 2003;
Bezirk 7 Mittwoch, 24. September 2003;
Bezirk 8 Donnerstag, 18. September 03;
Bezirk 9 Mittwoch, 24. September 2003;
Bezirk 11 Montag, 22. September 03.

Altpapiersammlungen

Straßensammlungen Vereine

Samstag, 20. September 2003
Hofherrnweiler/Unterrombach -> TSG Hofherrnweiler;
Höfen -> Harmonika-Club Höfen;
Wasserralfingen -> Viktoria Wasserralfingen.
Verschiebung Altpapiersammlung Stadtgebiet Aalen.

Aus organisatorischen Gründen verschiebt die DJK Aalen die für Samstag, 20. September 2003 vorgesehene Altpapiersammlung. Neuer Sammeltermin: **Samstag, 27. September 2003.** Wir bitten um Beachtung!

Verloren - Gefunden

1 Sonnenbrille, 2 Kinderjacken Größe 128, Stockschirm, Frottetteddy, Thermosflasche, Stofftasche mit Turnschuhen, Fundort: Stadtbibliothek und Torhaus; 1 Handy, Fundort: Rathausbrunnen; Armbanduhr, Fundort: Gartenstraße, Höhe OVA; 1 Schlüsselmäppchen, Fundort:

Stadthallenparkplatz; Videos, Fundort: Spielplatz Schillerschule; 1 Handy, Fundort: Gmünder Torplatz, 1 Handy, Fundort: Amtsgericht.

Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361 52-1081.

Haus der Jugend

Betreuer Kindernachmittag

Im Haus der Jugend findet jeden Montag, Dienstag und Mittwoch von 14 bis 17 Uhr ein betreuter Kindernachmittag statt.

Herzlich willkommen sind alle Jungen und Mädchen von 10 bis 14 Jahren.

Montag, 22. September 2003, Stofftaschen/T-Shirts bemalen: Mit Farbe können auf eine Stofftasche oder ein weißes T-Shirt Motive nach eigener Vorstellung gezeichnet werden. Stofftaschen werden gestellt, vorgewaschenes T-Shirt bitte mitbringen. (Kosten: 40 Cent/Tasche).

Dienstag, 23. September 2003, PC-Spiele: Heute stehen allen Besuchern die PCs für verschiedene altersgerechte Spiele zur Verfügung.

Mittwoch, 24. September 2003, Pizza selbstgemacht: Aus dem vorbereiteten Teig kann eine Pizza nach eigenem Geschmack selbst belegt und gebacken werden. (Kosten: 50 Cent).

Weitere Informationen gibt es im Haus der Jugend, Nördlicher Stadtgraben 14, 73430 Aalen, Telefon: 07361 558139.

Volkshochschule

Mittwoch, 17. September 2003

Information und Beratung zu EDV-Kursen und ECDL-Prüfungen, Petra Knispel-Bauer, Jutta Frank, 19 Uhr, Torhaus, Eintritt frei;

Donnerstag, 18. September 2003

Informationsabend zum Abendgymnasium Ostwürttemberg, 19 Uhr, Torhaus, Eintritt frei;

Montag, 22. September 2003

Informationsabend zu den Cambridge Zertifikatskursen FCE + CPE, Lidsey Haas, Jennifer Hügler, 18.30 Uhr, Torhaus, Eintritt frei. Weitere Infos: Telefon: 07361 9583-0.

Frauen

Ab Freitag, 19. September 2003

Aquavital für Frauen, Kurs mit Sandra Thiemi, sechs Mal, von 19 bis 20 Uhr;

Oder ab Montag, 22. September 2003

Aquafitness für Schwangere, Kurs mit Sandra Thiemi, sechs Mal, von 18.30 bis 20 Uhr oder von 20 bis 21.30 Uhr, Elternschule Frauenklinik e. V., Bewegungsbad Ostalb-Klinkum, Anmeldung für beide Kurse: Telefon: 07361 64290;

Ab Montag, 22. September 2003

Drama Dama - Frauentheatergruppe mit Silke Dagelemaier, 15 Mal, VHS Aalen, von 20 bis 22 Uhr, Ulmer Straße 45, Seminarraum.

Begegnungsstätte Bürgerspital

Mittwoch, 17. September 2003

Mittwochs Vortrag: Ägyptologie: Das alte Reich Teil 2 der Vortragsreihe, Referent: Rolf Müller, 15 Uhr, Begegnungsstätte Bürgerspital;

Mittwoch, 24. September 2003

Mittwochs Vortrag: Ägyptologie: Das

alte Reich Teil 3 der Vortragsreihe, Referent: Rolf Müller, 15 Uhr, Begegnungsstätte Bürgerspital;

Donnerstag, 25. September 2003

Wiener Cafenachmittag, Wiener Musik und Unterhaltung mit der Hausband, 14.30 Uhr.



Sonderaktion
Sept./Okt. 2003
Preis 25,50 €

„Fußreflexzonenmassage & Thermalbadbesuch“

Eine ganzheitlich orientierte Massage der Reflexzonen am Fuß. Sie eignet sich zur Entspannung, aktiviert die Selbstheilungskräfte.
- auch als Gutschein erhältlich -

Tel. (0 73 61) 94 93 -16
www.Limes-Thermen.de

Stadtwerke Aalen GmbH

LIMES-THERMEN AALEN

Aalener Familiennachrichten



Geburten

■ 25. August 2003

Firat, S. d. Abdulhalik Özkan und Songül geb. Esen, Aalen, Stresemannstr. 2

■ 30. August 2003

Erika, T. d. Eduard Groß und Ina Bauer, Aalen, Kappelstr. 21

■ 2. September 2003

Yunis, S. d. Ramazan Ermiş und Neval geb. Özmen, Aalen, Charlottenstr. 24

■ 3. September 2003

Nicklas Alexander, S. d. Norbert Preis

und Astrid Gertrud geb. Dresemann, Heuchlingen, Rainweg 6/1

■ 4. September 2003

Malke, T. d. Johannes Karl Weber und Ulrike geb. Jäckel, Neuler, Kastanienweg 4

Sina Marie, T. d. Dipl.-Ing. (FH) Mario Pock und Simone Tanja geb. Schmid, Böblingen, Ahornweg 15

■ 6. September 2003

Volkan, S. d. Tahir Aljideh und Fljuri geb. Kolj, Aalen, Kantstr. 85/1

Luca Tim, S. d. Rainer Hopfau und Christine Luise Schwieler, Bopfinger, Erlenweg 13

Rebecca, T. d. Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Martin Schriever und Birgit geb. Schultz, Aalen, Auf der Heide 25

■ 7. September 2003

Lorena, T. d. Harald Göhringer und Manuela Xaveria geb. Groll, Abtsgmünd, Rathausplatz 7

Carina Tosja, T. d. Ralph Markus Kübler und Isabell, Aalen, Galgenbergstr. 25

■ 8. September 2003

Oliver, S. d. Dipl.-Ing. (FH) Norbert Franz Gentner und Sonja geb. Vetter, Aalen, Herbstgartenweg 33

Sela Leonie, T. d. Sascha Oliver Gärtner und Damaris Birkhofer, Schwäbisch Gmünd, Im Freudental 14

■ 9. September 2003

Noah, S. d. Roland Schmid und Eva-Maria geb. Sommer, Adelmansfelden, Ulmenstr. 46

Ben, S. d. Roland Schmid und Eva-Maria geb. Sommer, Adelmansfelden, Ulmenstr. 46

■ 10. September 2003

Tamina Marie, T. d. Wolfram Hermann Groß und Jasmin Maria geb. Struzyna, Schechingen, Am Freibad 12



Hochzeiten

■ 5. September 2003

Dipl.-Betriebsw. (FH) Torsten Frank Haupt und Dipl.-Betriebsw. (FH) Katja Ziegler, Mörfelden-Walldorf, Böcklerstr. 3



Sterbefälle

■ 8. September 2003

Berthold Wilhelm Walter Anding, Riesbürg, Zeppelinstr. 2

■ 9. September 2003

Emma Aldina Ferworn geb. Eisermann, Aalen, Heinrich-Rieger-Str. 14

■ 10. September 2003

Maria Richter geb. Pascher, Aalen, Staufferstr. 5

Lothar Hans Horstmann, Oberkochen, Heinz-Küppenbender-Str. 43

Thelka Frieda Stehle geb. Schäfer, Aalen, Heidestr. 9

Automarkt

Anzeigenannahme: Telefon (0 73 61) 5 94-2 00 · Fax (0 73 61) 5 94-2 35 · anzeigen@wochenpost-aalen.de · www.wochenpost-aalen.de

Audi

Audi A2

55 kW, G-Kat., EZ 3/02, 14 000 km € 16 900,- und weitere 550 Gebrauchtwagen versch. Fabrikate, Alltagsübernahme.

Auto-Wagenblast, 73431 Aalen
Tel. (0 73 61) 9 45-6 01, 6 03, 6 21
www.autowagenblast.de

Kaufe alle Pkw/Lkw/Busse/GLW Rost - km - TÜV - Unfall egal!
190, 123, 124, Honda, Mazda, Toyota, Hiac, 1300, BMW, VW, Ford. 0 73 61/6 66 55

Audi A6 Avant 2,5 TDI

Quattro, Bj. 3/99, 150 PS, 98 000 km, TÜV 3/04, silbermet., Klimaautom., eFH, eSD, AHK, Alu u. weitere Extras, alle KD., Topzust., VB 18 900,- €
Tel. (0 71 74) 3 07 oder 59 51

Suche Audi

auch mit viel km.
Telefon (01 72) 8 53 52 45

Audi A 4 Avant 1,9 TDi

EZ 3/02, 20 000 km, silber-met., CD, Dachreling, Klima, el. FH vorn, Alufelgen, VB 23 900,- €
Tel. (0 79 64) 33 04 80 o. 01 72 7 33 66 19

SUCHE AUTO, TÜV, km, Kat egal, gute Barzahl. Tel. (0 71 74) 71 10 od. 01 71 7 95 00 35 (auch Unfallautos).

Kaufe jedes Auto: Pkw, Lkw, Bus, GLW, Nutz-, Firmenfahrzeuge, Unfall, defekt, TÜV/Kat/km/Rost egal!
Tel. auch Sa. + So. 0 73 61/ 4 36 69

BMW

BMW 525i Touring

186 000 km, EZ 6/92, diam.-schwarz-met., Klima, Servo, eFH, Sperrdiff., uvm., TÜV 11/03, VB 3200,- €
Telefon (0 73 61) 7 36 21

Verk. BMW 530 iA

titan silber-met., Bj. 3/01, 231 PS, 26 000 km, M-Sportumbau, viele Extras, VB 31 500,- €
Telefon (0 73 63) 92 19 30 ab 20 Uhr

BMW 525i 24 V

Bj. 9/90, orig. 126 000 km, 196 PS, TÜV neu, VB 3800,- €
Telefon 01 60 6 37 78 13

Verk. BMW 316i Compact

Bj. 12/96, 120 000 km, silbermet., RC, scheckheftgepf., 8-f. ber., TÜV neu, VB 7000,- €
Telefon (0 71 74) 65 58

Verk. BMW 318 Ci Coupé

EZ 29. 6. 2000, cosmoschwarz-metallisch, viele Extras, 51 000 km, 87 kW, Pr. VB 18 500,- €
Telefon (0 73 63) 68 55 ab 17 Uhr

BMW 318 iS Coupé

Bj. 95, 140 PS, 98 000 km, blau-met., Klima, 225er Alufelgen, CR, NSW, viele Extras, Scheckheft, sehr gepf., VB 6900,- €
Telefon (0 73 67) 91 97 16 abends

BMW 316 Compact, 75 kw

EZ 8/94, 195 000 km, 2. Hand, AHK, 8fach bereift, Pr. VS
Telefon (0 79 66) 23 29 ab 18 Uhr

Cooper

Mini Cooper 1,3, Bj. 96

80 000 km, 63 PS, grün-met., weißes Dach u. Streifen, TÜV 06/05, Teilleder, Wurzel-holz, RC, VB 3850,- €
Tel. (0 73 61) 97 14 29 o. 01 62 4 42 54 53

Daihatsu

Daihatsu Gran Move

5-türiger Kombi/Van mit sehr viel Platz, Bj. 8/97, orig. 57 tkm, Klima und vieles mehr, Top-Zustand, VB 4950,- €
Telefon (01 71) 1 93 72 61

Fiat

Fahranfänger o. Winterauto!

Fiat Panda, TÜV bis 8/04, Pr. VB; Verk. Küche, Pr. VB.
Telefon (0 73 62) 92 29 74

Fiat Bravo SX 1,2 16V

Bj. 5/99, 82 PS, schw., eFH, SSD, 61 000 km, Radio, TÜV 3/05, unfallfr., VB 5300,- €
Telefon (0 73 66) 59 59

Sonnige Preise vom Autohaus Stampfer ...



€ 2.355,-
Preisvorteil gegenüber unv. Preisempf.

€ 247,58,- monatl. Rate

Anzahlung: € 4.800,-

Laufzeit: 60 Monate

Effektiver Jahreszins: 0,00 %

Ein Finanzierungsangebot der PEUGEOT BANK für den 307 Break Family

€ 17.300,-

Barpreis für den 307 Break Family

Der PEUGEOT 307 Family 1,6 I, 80 KW (109 PS). Ihr Weg in eine neue Welt. Zur Serienausstattung verfügt das Sondermodell über eine Klimaanlage und ein Cass.-Radio. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

autohaus Stampfer GmbH
Die Löwen aus Aalen

73431 Aalen • Daimlerstraße 2 f / Industriegebiet West
Tel.: (0 73 61) 94 84 - 0 • Fax: (0 73 61) 94 84 - 40 • www.autohaus-stampfer.de

Fiat Palio Weekend 100

Bj. 9/99, 100 PS, 25 000 km, silbermet., Airbag, ABS, Alufelg., AHK, Winterr., VB 7500,- €
TÜV/ASU neu
Telefon (0 73 65) 2 90

Verk. Panda 900

Bj. 93, G-Kat, TÜV/AU + Bremsen + Batterie + Hydrostößel neu, 8fach ber., Faltdach, Farbe schw., VB 900,- €
Telefon (0 79 65) 80 00 14

Verkaufe Fiat 500

Bj. 71, TÜV neu, VB 3250,- €
Tel. (0 90 82) 96 16 16 o. 01 70/1 45 39 04

Fiat Tigo

Bj. 93, 119 000 km, 1. Jahr TÜV, VB 650 €
Telefon (01 60) 1 23 79 29

Verk. Fiat Bravo HGT 2.0

Limited Edition, 155 PS, Bj. 12/98, unfallfr., 81 000 km, 4 Airbag, Klima, S. Ausp., met.-Lack, Top gepf., VB 8 900,- €
Telefon (01 71) 3 43 68 07 ab 18 Uhr

Ford

Ford Focus Turnier Turbo-Diesel, 3/2002 nur € 11 999,-

66 KW, D-Kat, Klima, ABS, 4x Airbag, Servo, Zentralverr., el. Fensterheber, Color, metallic, Dachreling, Nebel, usw., weitere 50 Focus Turnier Diesel 2000-2003 ab € 7 499,- auf Lager, Verkauf auch an Wiederverkäufer.
HWF GmbH Wemding, Tel. (0 90 92) 80 48

Ford Escort Caprio, Bj. 6/92

1,8 I 16 V, blaumet., gepf. Zust., 126 000 km, TÜV/AU neu, 105 PS, 2499,- € VB.
Telefon (01 60) 2 47 17 84

Wi.- Fahrzeug! Ford Fiesta

Bj. 93, 60 PS, VB 700,- €
Telefon (01 62) 5 65 40 17

Ford Focus 1,6i, 2/2002 nur € 10 499,-

74 KW, Kat, Klima, ABS, 4x Airbag, Servo, Zentralverr., el. Fensterheber, Color, metallic, 5trg., usw., weitere 20 Focus Limousine auf Lager, Verkauf auch an Wiederverkäufer.
HWF GmbH Wemding, Tel. (0 90 92) 80 48

Ford Fiesta Calypso, 44 KW,

EZ 95, 77 800 km, blaumet., RC, el. Faltdach, 2x Airbag, get. Bank usw., TÜV 3/05, 1 Jahr Gebrauchtwagen-garantie, 2900,- €
Auto Mehlihorn, Tel. (0 71 71) 6 16 91, Gmünd-West

Verk. Ford Kastenwagen D

86 000 km, TÜV 10/03
Telefon (0 73 66) 73 87

Ford Mondeo 1,8i, 4/2003 nur € 13 999,-

Kat, Klima, ABS, 8x Airbag, Zentralverr., el. Fensterheber, Color, metallic, Nebel, Sitzheizung, beheizb. Frontscheibe usw., weitere 10 Mondeo 4- und 5trg. und Turnier Diesel und Benziner auf Lager.
HWF GmbH Wemding, Tel. (0 90 92) 80 48

Ford Escort Kombi 1.8 V

Bj. 93, TÜV 01/05, 131 tkm, Wi.- + So.-R., AHK, Schiebed., VB 1600,- €
Telefon (0 71 73) 92 95 90

Ford Escort 16 V Benziner

EZ 98, 89 000 km, Klima, ZV, eFH, Kupplung neu, Steuerriemen neu, Reifen neu.
Telefon (01 60) 5 85 47 80

Verk. Ford Escort

Winterauto, 150,- €
Telefon (0 73 63) 95 24 87

Kaufe bar PKW

LKW, Unfall-/Langstreckenfahrzeuge
Telefon (01 71) 7 84 57 00

Ford Fiesta 1,8 D, 4-tg.,

Golf III, Bj. 92, Sport u. viele Extras, Pr. VB.
Telefon (01 79) 2 56 58 66

KIA

Die Gelegenheit für

● KIA-SORENTO - Geländewagen
1 geb. KIA-SORENTO EX 2,5 CRDI, EZ 11/2002 mit nur 6300 km wie neu, silber, Klima, usw. . . nur 28 800 € inkl. MwSt. VB
1 KIA-SORENTO-NEUWAGEN EX 2,4/16 V schwarz mit Leder, Klima usw.
Sofort für 29 300 € inkl. MwSt. PS: ein Super-Allrad-Geländewagen zum sensationell günstigen Preis!
EW-KFZ Schwäbisch Gmünd-Sträßdorf, Tel. 071 71 - 4 37 57 oder 4 22 09

KIA Geländewagen

EZ 7/98, 61 kW (84 PS), 38 800 km, Servo, Allrad, met., AHK, get. Bank, Laderaumwanne, el. Fenster vo. + hi., ZV m. Fernbed., el. Ant., Radio-CR
7990,- €

auto may Neuler-Leinenfrist
Telefon (0 79 63) 5 51